

Porównanie tłumaczeń Hioba 27:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Taki dział Bóg wyznacza człowiekowi bezbożnemu i takie dziedzictwo otrzymują od Wszechmocnego ciemieżcy: ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Taki dział Bóg wyznacza człowiekowi bezbożnemu i takie dziedzictwo otrzymują od Wszechmocnego ciemieżcy:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Taki jest dział niegodziwca u Boga i takie dziedzictwo, które otrzymają od Wszechmocnego ciemieżcy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tenci jest dział człowieka bezbożnego u Boga, a toć dziedzictwo okrutnicy od Wszechmocnego wezmą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ta jest część człowieka niezbożnego u Boga i dziedzictwo gwałtowników, które od Wszechmocnego wezmą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Taki to los grzesznika od Boga, dola ciemieżcy - od Wszechmocnego:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Taki los przeznacza Bóg człowiekowi bezbożnemu, takie jest dziedzictwo niegodziwców, które odbierają od Wszechmocnego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Taką część otrzyma grzesznik od Boga, takie dziedzictwo dostanie złoczyńca od Wszechmocnego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Taki jest dział wyznaczony obłudnikowi przez Boga i dziedzictwo gnębieli ustalane przez Wszechmocnego:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Taki oto jest los grzesznika u Boga i dziedzictwo przydzielone ciemieżcom przez Boga.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це часть безбожного чоловіка в Господа, а здобуток сильних прийде на них від Вседержителя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Taki jest udział człowieka niegodziwego u Boga; dziedzictwo tyranów, które odbierają od Wszechmocnego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Taki jest dział od Boga dla człowieka niegodziwego; i otrzymają od Wszechmocnego dziedzictwo tyranów.

¹⁾ <x>220 20:29</x>